

Четвъртък, 1 декември 2011 г.

### III

(Подготвителни актове)

## ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

### Мобилизиране на Инструмента за осигуряване на гъвкавост

P7\_TA(2011)0520

**Резолюция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизирането на Инструмента за осигуряване на гъвкавост в полза на стратегията „ЕС 2020” и европейската политика за съседство в съответствие с точка 27 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (COM(2011)0373 – C7-0164/2011 – 2011/2126(BUD))**

(2013/C 165 E/13)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид проектобюджета на Европейския съюз, изготвен от Комисията за финансовата 2012 г. (COM(2011)0300), представен на 20 април 2011 г.,
- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2011)0373 - C7-0164/2011),
- като взе предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление <sup>(1)</sup> (МИС от 17 май 2006 г.), и по-специално точка 27 от него,
- като взе предвид своята позиция от 26 октомври 2011 г. по отношение на проекта на общ бюджет за 2012 г. <sup>(2)</sup>,
- като взе предвид съвместните заключения относно бюджета за 2012 г., приети на 19 ноември 2011 г.,
- като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A7-0353/2011),
- A. като има предвид, че таваните в Многогодишната финансова рамка, по-специално за подфункция 1a и функция 4, не позволяват финансирането на приоритетите на ЕС, без това да застраши съществуващите инструменти и политики,
- Б. като има предвид, че в писмо № 1/2012 за внасяне на корекции Комисията предложи мобилизиране на Инструмента за осигуряване на гъвкавост с цел да се компенсира увеличаването на средствата за Европейската политика за съседство по функция 4 в размер на 153 343 576 EUR,
- В. като има предвид, че помирителният комитет, свикан във връзка с бюджета за 2012 г., одобри мобилизирането на Инструмента за осигуряване на гъвкавост за обща сума в размер на 200 милиона евро над таваните на подфункция 1a и на функция 4;

<sup>(1)</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0461.

Четвъртък, 1 декември 2011 г.

1. Отбелязва, че въпреки ограничените увеличения на бюджетните кредити за поети задължения по ограничен брой бюджетни позиции и редица съкращения на средствата по други бюджетни позиции, таваните на подфункция 1а и функция 4 не позволяват адекватно финансиране на избраните приоритети, които се изпълняват от Парламента и Съвета;
2. Следователно изразява съгласие за мобилизиране на Инструмента за осигуряване на гъвкавост с цел финансиране на стратегията „ЕС 2020“ по подфункция 1а, както и финансиране на Европейската политика за съседство по функция 4 в размер на общо 200 милиона евро;
3. Отново заявява, че мобилизирането на Инструмента за осигуряване на гъвкавост, както е предвидено в точка 27 от МИС от 17 май 2006 г., подчертава още веднъж съществената необходимост от все по-голяма гъвкавост на бюджета на ЕС;
4. Одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;
5. Възлага на своя председател да подпише настоящото решение заедно с председателя на Съвета и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз;
6. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

## относно мобилизирането на Инструмента за осигуряване на гъвкавост

*(Текстът на това приложение не е възпроизведен тук, тъй като той съответства на окончателния акт, Решение 2012/3/ЕС.)*

**Бюджетна процедура за 2012 г.: общ проект**

P7\_TA(2011)0521

**Законодателна резолюция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. относно общия проект, одобрен от помирителния комитет в рамките на бюджетната процедура за 2012 г. (17470/2011 ADD 1, 2, 3, 4, 5 – C7-0446/2011 – 2011/2020(BUD))**

(2013/C 165 E/14)

Европейският парламент,

- като взе предвид общия проект, одобрен от помирителния комитет (17470/2011 ADD 1, 2, 3, 4, 5 – C7-0446/2011) и изявленията на Парламента, Съвета и Комисията, приложени към настоящата резолюция,
- като взе предвид своята резолюция от 26 октомври 2011 г. относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година, във вида, в който е изменен от Съвета – всички раздели <sup>(1)</sup>, и бюджетните изменения в нея,
- като взе предвид проекта на общ бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година, приет от Комисията на 20 април 2011 г. (COM(2011)0300),

<sup>(1)</sup> Приети текстове, P7\_TA(2011)0461.